



**CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU**

**NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES**

---

**OFFERYNNAU STATUDOL**

---

---

**STATUTORY INSTRUMENTS**

---

**2003 Rhif 3223 (Cy.306)**

**2003 No. 3223 (W.306)**

**PLANT A PHOBL IFANC,  
CYMRU**

**CHILDREN AND YOUNG  
PERSONS, WALES**

**GOFAL CYMDEITHASOL,  
CYMRU**

**SOCIAL CARE,  
WALES**

**Rheoliadau Asiantaethau  
Mabwysiadu (Diwygio) (Cymru)  
2003**

**The Adoption Agencies  
(Amendment) (Wales) Regulations  
2003**

**NODYN ESBONIADOL**

**EXPLANATORY NOTE**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)*

*(This note is not part of the Regulations)*

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Asiantaethau Mabwysiadu 1983 ("Rheoliadau 1983") ac maent yn gymwys i Gymru.

These Regulations amend the Adoption Agencies Regulations 1983 ("the 1983 Regulations") and apply to Wales.

Mae Rheoliad 2 yn diwygio rheoliad 5A o Reoliadau 1983 er mwyn darparu y caiff asiantaeth fabwysiadu estyn cyfnod swydd aelod o banel mabwysiadu sydd yn ei swydd am yr ail gyfnod olynol ac mae'r cyfnod hwnnw'n dod i ben ar neu ar ôl 31 Rhagfyr 2003 am gyfnod pellach o ddwy flynedd.

Regulation 2 amends regulation 5A of the 1983 Regulations to provide that an adoption agency may extend the term of office of a member of an adoption panel whose term of office is his second consecutive term of office and is due to expire on or after 31st December 2003 for a further period of two years.

Nid yw'r Rheoliadau hyn yn gosod costau ar fusnes.

These Regulations do not impose a cost on business.

**2003 Rhif 3223 (Cy.306)****2003 No. 3223 (W.306)****PLANT A PHOBL IFANC,  
CYMRU****CHILDREN AND YOUNG  
PERSONS, WALES****GOFAL CYMDEITHASOL,  
CYMRU****SOCIAL CARE,  
WALES**Rheoliadau Asiantaethau  
Mabwysiadu (Diwygio) (Cymru)  
2003The Adoption Agencies  
(Amendment) (Wales) Regulations  
2003*Wedi'u gwneud**9 Rhagfyr 2003**Made**9th December 2003**Yn dod i rym**11 Rhagfyr 2003**Coming into force**11th December 2003*

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adrannau 9(2) a (3) o Ddeddf Mabwysiadu 1976(a) drwy hyn yn gwneud y Rheoliadau canlynol:-

The National Assembly for Wales, in the exercise of the powers conferred on it by section 9(2) and (3) of the Adoption Act 1976(a) hereby makes the following Regulations:-

**Enwi, cychwyn a chymhwysio****Citation, commencement and application**

1.-(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Asiantaethau Mabwysiadu (Diwygio) (Cymru) 2003 a deuant i rym ar 11 Rhagfyr 2003.

1.-(1) These Regulations may be cited as the Adoption Agencies (Amendment) (Wales) Regulations 2003 and shall come into force on 11th December 2003.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys i Gymru.

(2) These Regulations apply to Wales.

**Diwygio rheoliad 5A o Reoliadau Asiantaethau  
Mabwysiadu 1983****Amendment of regulation 5A of the Adoption  
Agencies Regulations 1983**

2. Yn rheoliad 5A o Reoliadau Asiantaethau Mabwysiadu 1983(b) (deiliadaeth swydd aelodau), ar ôl paragraff (1), mewnosoder -

2. In regulation 5A of the Adoption Agencies Regulations 1983(b) (tenure of office of members), after paragraph (1), there is inserted -

"(1A) Where -

"(1A) Where -

(a) a member of an adoption panel holds office and is in his second consecutive term as a member of that panel; and

(a) a member of an adoption panel holds office and is in his second consecutive term as a member of that panel; and

(b) his term of office is due to expire on or after 31st December 2003,

(b) his term of office is due to expire on or after 31st December 2003,

the adoption agency may extend the term of office of

the adoption agency may extend the term of office of

(a) 1976 p.36. Diwygiwyd adran 9(2) o Ddeddf Mabwysiadu 1976 ("Deddf 1976") gan adran 116 o Ddeddf Safonau Gofal 2000 a pharagraff 5(6)(a) o Atodlen 4 iddi (p.14). Mae'r pwerau yn adran 9(2) a (3) yn arferadwy gan y "Gweinidog priodol" a diffinnir ef yn adran 9(5) o Ddeddf 1976 mewn perthynas â Chymru fel Cynulliad Cenedlaethol Cymru. Mewnosodwyd adran 9(5) o Ddeddf 1976 gan adran 139(2) o Ddeddf Mabwysiadu a Phlant 2002 a pharagraff 4(1)(b) o Atodlen 4 iddi (p.38).

(a) 1976 c.36. Section 9(2) of the Adoption Act 1976 ("the 1976 Act") was amended by section 116 of, and paragraph 5(6)(a) of Schedule 4, to the Care Standards Act 2000 (c.14). The powers in section 9(2) and (3) are exercisable by the "appropriate Minister" who is defined in section 9(5) of the 1976 Act in relation to Wales, as the National Assembly for Wales. Section 9(5) of the 1976 Act was inserted by section 139(2) of, and paragraph 4(1)(b) of Schedule 4 to, the Adoption and Children Act 2002 (c.38).

(b) O.S. 1983/1964. Mewnosodwyd Rheoliad 5A gan gan O.S. 1997/649.

(b) S.I. 1983/1964. Regulation 5A was inserted by S.I. 1997/649.

that member for a further period not exceeding two years."

that member for a further period not exceeding two years."

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(a)

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(a)

9 Rhagfyr 2003

9th December 2003

*D. Elis-Thomas*

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer of the National Assembly

---

(a) 1998 p.38.

---

(a) 1998 c.38.

---

OFFERYNNAU STATUDOL

---

**2003 Rhif 3223 (Cy.306)**

**PLANT A PHOBL IFANC,  
CYMRU**

**GOFAL CYMDEITHASOL,  
CYMRU**

Rheoliadau Asiantaethau  
Mabwysiadu (Diwygio) (Cymru)  
2003

---

STATUTORY INSTRUMENTS

---

**2003 No. 3223 (W.306)**

**CHILDREN AND YOUNG  
PERSONS, WALES**

**SOCIAL CARE,  
WALES**

The Adoption Agencies  
(Amendment) (Wales) Regulations  
2003

© Hawlfraint y Goron 2003

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

**£1.75**

W228/12/03

ON

© Crown copyright 2003

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

ISBN 0-11-090832-5



9 780110 908328